

# Bundesgesetzblatt <sup>1401</sup>

Teil II

Z 1998 A

1973	Ausgegeben zu Bonn am 12. September 1973	Nr. 51
------	--	--------

Tag	Inhalt	Seite
4. 9. 73	Verordnung zur Änderung des Deutschen Teil-Zolltarifs (Nr. 8.73 — Zollsätze gegenüber Beitrittsländern — EGKS) .....	1402
21. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich der Verträge des Weltpostvereins (Tokio 1969)	1405
23. 8. 73	Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken über den Luftverkehr .....	1406
23. 8. 73	Bekanntmachung der Vereinbarung zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung des Vereinigten Königreichs über die Zusammenarbeit zwischen den öffentlichen Diensten auf dem Gebiet der Ausbildung und des Besuchs austausches ...	1407
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 87 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Vereinigungsfreiheit und den Schutz des Vereinigungsrechtes .....	1409
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 96 der Internationalen Arbeitsorganisation über Büros für entgeltliche Arbeitsvermittlung .....	1410
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 98 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Anwendung der Grundsätze des Vereinigungsrechtes und des Rechtes zu Kollektivverhandlungen .....	1411
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 100 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Gleichheit des Entgelts männlicher und weiblicher Arbeitskräfte für gleichwertige Arbeit .....	1412
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 102 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Mindestnormen der Sozialen Sicherheit .....	1412
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 111 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Diskriminierung in Beschäftigung und Beruf .....	1413
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 121 der Internationalen Arbeitsorganisation über Leistungen bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten ...	1413
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 122 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Beschäftigungspolitik .....	1414
24. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 128 der Internationalen Arbeitsorganisation über Leistungen bei Invalidität und Alter und an Hinterbliebene .....	1414
27. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) .....	1415
28. 8. 73	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Haager Übereinkommens über den Zivilprozeß .....	1415

**Verordnung  
zur Änderung des Deutschen Teil-Zolltarifs  
(Nr. 8/73 — Zollsätze gegenüber Beitrittsländern — EGKS)**

**Vom 4. September 1973**

Auf Grund des § 77 Abs. 4 Nr. 1 des Zollgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Mai 1970 (Bundesgesetzbl. I S. 529), zuletzt geändert durch das Fünfzehnte Gesetz zur Änderung des Zollgesetzes vom 3. August 1973 (Bundesgesetzbl. I S. 940), wird verordnet:

§ 1

Im Deutschen Teil-Zolltarif (Bundesgesetzbl. 1968 II S. 1044) in der zur Zeit geltenden Fassung wird der Anhang „Zollsätze gegenüber Beitrittsländern“ mit Wirkung vom 1. April 1973 nach Maßgabe der Anlage ergänzt.

§ 2

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes vom 4. Januar 1952 (Bundesgesetzblatt I S. 1) in Verbindung mit § 89 des Zollgesetzes auch im Land Berlin.

§ 3

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Bonn, den 4. September 1973

Der Bundesminister der Finanzen  
In Vertretung  
Dr. Schüler

Tarifstelle	Warenbezeichnung	Zollsatz Beitritts- länder
1	2	3
73.01 A	(EGKS) .....	3,2 0/0
B	(EGKS) .....	3,2 0/0
C	(EGKS) .....	3,2 0/0
D II	(EGKS) .....	3,2 0/0
73.02 A I	(EGKS) .....	3,2 0/0
73.05 B	(EGKS) .....	frei
73.06	(EGKS) .....	2,4 0/0
73.07 A I	(EGKS) .....	3,2 0/0
B I	(EGKS) .....	3,2 0/0
73.08 A	(EGKS) .....	4 0/0
B	(EGKS) .....	4,8 0/0
73.09	(EGKS) .....	4,8 0/0
73.10 A I	(EGKS) .....	5,6 0/0
A II	(EGKS) .....	4,8 0/0
A III	(EGKS) .....	4 0/0
D I a)	(EGKS) .....	4 0/0
73.11 A I	(EGKS) .....	4,8 0/0
A IV a) 1	(EGKS) .....	4 0/0
B	(EGKS) .....	4,8 0/0
73.12 A	(EGKS) .....	6,4 0/0
B I	(EGKS) .....	6,4 0/0
C III a)	(EGKS) .....	5,6 0/0
C V a) 1	(EGKS) .....	5,6 0/0
73.13 A I	(EGKS) .....	4,8 0/0
A II	(EGKS) .....	5,6 0/0
B I a)	(EGKS) .....	5,6 0/0
B I b)	(EGKS) .....	4,8 0/0
B II b)	(EGKS) .....	4,8 0/0
B II c)	(EGKS) .....	6,4 0/0
B III	(EGKS) .....	5,6 0/0
B IV b) 1	(EGKS) .....	5,6 0/0
B IV b) 2	(EGKS) .....	5,6 0/0
B IV c)	(EGKS) .....	6,4 0/0
B IV d)	(EGKS) .....	5,6 0/0
B V a) 2	(EGKS) .....	5,6 0/0

Tarifstelle	Warenbezeichnung	Zollsatz Beitritts- länder
1	2	3
73.15 A I b) 1	(EGKS) .....	2,4 ‰
A I b) 2	(EGKS) .....	3,2 ‰
A III	(EGKS) .....	4 ‰
A IV	(EGKS) .....	4,8 ‰
A V b) 1	(EGKS) .....	5,6 ‰
A V b) 2	(EGKS) .....	4,8 ‰
A V d) 1 aa)	(EGKS) .....	4 ‰
A VI a)	(EGKS) .....	5,6 ‰
A VI c) 1 aa)	(EGKS) .....	5,6 ‰
A VII a)	(EGKS) .....	5,6 ‰
A VII b) 2	(EGKS) .....	6,4 ‰
A VII c)	(EGKS) .....	5,6 ‰
A VII d) 1	(EGKS) .....	5,6 ‰
B I b) 1 bb)	(EGKS) .....	2,4 ‰
B I b) 2	(EGKS) .....	3,2 ‰
B III	(EGKS) .....	4,8 ‰
B IV	(EGKS) .....	4,8 ‰
B V b) 1	(EGKS) .....	5,6 ‰
B V b) 2	(EGKS) .....	4,8 ‰
B V d) 1 aa)	(EGKS) .....	4 ‰
B VI a)	(EGKS) .....	5,6 ‰
B VI c) 1 aa)	(EGKS) .....	5,6 ‰
B VII a) 1	(EGKS) .....	4,8 ‰
B VII a) 2	(EGKS) .....	5,6 ‰
B VII b) 1	(EGKS) .....	5,6 ‰
B VII b) 2 bb)	(EGKS) .....	5,6 ‰
B VII b) 3	(EGKS) .....	5,6 ‰
B VII b) 4 aa)	(EGKS) .....	5,6 ‰
73.16 A II a)	(EGKS) .....	4,8 ‰
A II b)	(EGKS) .....	2,4 ‰
B	(EGKS) .....	4 ‰
C	(EGKS) .....	4 ‰
D I	(EGKS) .....	4 ‰

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich der Verträge des Weltpostvereins  
(Tokio 1969)**

**Vom 21. August 1973**

Die Verträge des Weltpostvereins vom 14. November 1969 nebst den Schlußprotokollen und den Anlagen (Bundesgesetzbl. 1971 II S. 245) sind wie folgt in Kraft getreten:

- |   |    |                 |  |
|---|----|-----------------|--|
| 1. das Zusatzprotokoll zur Satzung des Weltpostvereins,         |    |                 |  |
| 2. die Allgemeine Verfahrensordnung des Weltpostvereins,        |    |                 |  |
| 3. der Weltpostvertrag für                                      |    |                 |  |
| Algerien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Bangladesch   | am | 7. Februar 1973 |  |
| Burundi   | am | 1. Juli 1971    |  |
| China   | am | 7. Februar 1973 |  |
| Gabun   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Indien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Iran  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Kenia   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Laos  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Norwegen  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Philippinen   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Westafrika                       | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Ostafrika, Asien<br>und Ozeanien | am | 1. Juli 1971    |  |
| Sri Lanka   | am | 1. Juli 1971    |  |
| 4. das Wertbrief- und Wertkästchenabkommen,                     |    |                 |  |
| 5. das Postpaketabkommen für                                    |    |                 |  |
| Algerien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Burundi   | am | 1. Juli 1971    |  |
| China   | am | 7. Februar 1973 |  |
| Gabun   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Indien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Iran  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Kenia   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Laos  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Norwegen  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Westafrika                       | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Ostafrika, Asien<br>und Ozeanien | am | 1. Juli 1971    |  |
| Sri Lanka   | am | 1. Juli 1971    |  |
| 6. das Postanweisungs- und Postreisescheckabkommen für          |    |                 |  |
| Algerien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Burundi   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Gabun   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Laos  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Norwegen  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Westafrika                       | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Ostafrika, Asien<br>und Ozeanien | am | 1. Juli 1971    |  |
| 7. das Postüberweisungsabkommen für                             |    |                 |  |
| Algerien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Burundi   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Gabun   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Laos  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Norwegen  | am | 1. Juli 1971    |  |
| 8. das Postnachnahmeabkommen für                                |    |                 |  |
| Algerien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Burundi   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Gabun   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Laos  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Norwegen  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Westafrika                       | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Ostafrika, Asien<br>und Ozeanien | am | 1. Juli 1971    |  |
| 9. das Postauftragsabkommen für                                 |    |                 |  |
| Algerien  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Gabun   | am | 1. Juli 1971    |  |
| Laos  | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Westafrika                       | am | 1. Juli 1971    |  |
| Portugiesische Provinzen<br>in Ostafrika, Asien<br>und Ozeanien | am | 1. Juli 1971    |  |
| 10. das Postsparkassenabkommen für                              |    |                 |  |
| Norwegen  | am | 1. Juli 1971    |  |

11. das Postzeitungsabkommen für			Die Satzung des Weltpostvereins vom 10. Juli 1964 (Bundesgesetzbl. 1965 II S. 1633) ist für
Algerien	am	1. Juli 1971	Bangladesch
Laos	am	1. Juli 1971	am 7. Februar 1973
Norwegen	am	1. Juli 1971	China
Portugiesische Provinzen in Westafrika	am	1. Juli 1971	am 7. Februar 1973
Portugiesische Provinzen in Ostafrika, Asien und Ozeanien	am	1. Juli 1971	Philippinen
			am 1. Januar 1966
			Tschad
			am 1. Januar 1966
Artikel V des Zusatzprotokolls zur Satzung des Weltpostvereins ist für die Unterzeichnerstaaten am 1. Januar 1971 in Kraft getreten.			in Kraft getreten.
			Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachungen vom 19. Mai und 22. Dezem- ber 1972 (Bundesgesetzbl. 1972 II S. 606 und 1973 II S. 31).

Bonn, den 21. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

---

**Bekanntmachung  
über das Inkrafttreten des Abkommens  
zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland  
und der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken  
über den Luftverkehr**

**Vom 23. August 1973**

Nach Artikel 2 Abs. 2 des Gesetzes vom 15. November 1972 zu dem Abkommen vom 11. November 1971 zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken über den Luftverkehr (Bundesgesetzbl. 1972 II S. 1525) wird hiermit bekanntgemacht, daß das Abkommen nach seinem Artikel 14

am 15. Januar 1973

in Kraft getreten ist.

Bonn, den 23. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

---

**Bekanntmachung**  
**der Vereinbarung zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland**  
**und der Regierung des Vereinigten Königreichs**  
**über die Zusammenarbeit zwischen den öffentlichen Diensten**  
**auf dem Gebiet der Ausbildung und des Besuchs-austausches**

**Vom 23. August 1973**

In London ist durch Notenwechsel vom 30. August/  
6. Oktober 1972 zwischen der Regierung der Bundes-  
republik Deutschland und der Regierung des Ver-  
einigten Königreichs eine Vereinbarung über die  
Zusammenarbeit zwischen den öffentlichen Dien-  
sten auf dem Gebiet der Ausbildung und des Be-  
suchsaustausches getroffen worden. Die Vereinba-  
rung ist

am 6. Oktober 1972

in Kraft getreten.

Die deutsche Antwortnote wird nachstehend ver-  
öffentlicht.

Bonn, den 23. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Botschaft  
der Bundesrepublik Deutschland  
Karl-Günther von Hase

London, 6. Oktober 1972

The Rt. Hon. Earl Jellicoe, D.S.O., M.C.,  
Civil Service Department,  
Whitehall,  
London, S. W. 1.

Lieber Lord Jellicoe,

Ich beehre mich, den Empfang Ihres Schreibens vom 30. August 1972 zu bestätigen, dessen Wortlaut in deutscher Sprache wie folgt lautet:

„1. Bei ihren kürzlichen Gesprächen in London stimmten der Bundeskanzler und der Premierminister darin überein, daß die Zusammenarbeit zwischen den öffentlichen Diensten unserer beiden Länder auf dem Gebiet der Ausbildung und des Besuchs-austausches von großer Wichtigkeit sei. Die Gespräche, die ich und mein Ministerium mit Ihnen und mit Beamten Ihrer Botschaft führen konnten, ermöglichten es uns, ein klares Bild dessen zu gewinnen, was in dieser Hinsicht wünschenswert und möglich ist; ich glaube, es würde helfen, wenn wir jetzt unsere gemeinsamen Vorstellungen über den großen Rahmen, in dem die Zusammenarbeit weiter entwickelt werden sollte, niederlegen. Ich rege an, daß es recht gut Beamten unserer beiden Regierungen überlassen werden kann, weitere Einzelheiten zu regeln; und daß Einverständnis auch darüber besteht, daß bei Verfolgung dieses Ziels sie die allgemeinen Grundsätze mit der Flexibilität anwenden können, die sich erforderlich erweist, um den jeweils auftretenden Erfordernissen zu entsprechen.

2. Zweck dieser Vereinbarungen ist es, in den öffentlichen Diensten beider Länder besseres Verständnis für die Sprache und die Verwaltung des anderen Landes zu fördern. Dieses Ziel soll durch geeignete Ausbildungskurse und durch den Austausch von Besuchern erreicht werden.

#### Ausbildung

3. Die Bundesakademie und das Civil Service College werden ihre bereits bestehende direkte Zusammenarbeit bei abwechselnder Organisation verschiedener Kurse fortsetzen. Insbesondere werden sie ihre Besprechungen über die Veranstaltung eines oder mehrerer Kurse in Deutschland für britische Beamte sowie für weitere Kurse in Großbritannien für deutsche Beamte fortsetzen; beide sind für höhere Beamte vorgesehen. Das College wird auch von Zeit zu Zeit deutschen Beamten Plätze in Seminaren für Führungskräfte, die hauptsächlich für britische Beamte abgehalten werden, zur Verfügung stellen. Daneben soll besondere Aufmerksamkeit der Möglichkeit kurzer gemeinsamer Seminare zur Diskussion von Verwaltungsfragen gemeinsamen Interesses gewidmet werden, die abwechselnd in beiden Ländern stattfinden sollen.

#### Besuche

4. Wir hoffen, daß es weiterhin möglich sein wird, Gruppen junger britischer Beamter in Deutschland während kürzerer Zeitabschnitte als Teil ihrer normalen Ausbildung zu betreuen. Wir sind jederzeit bereit, entsprechende Leistungen (von unserer Seite) anzubieten, falls Ihre Regierung dies wünschen sollte. Außerdem sollten Ministerien in beiden Ländern ermutigt werden, kurze Studienaufenthalte ihrer Bediensteten bei dem jeweils entsprechenden Ministerium des anderen Landes zu fördern. Weiter sollte die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, Beamten eines Landes in Ministerien des

anderen Landes abzuordnen; die hierfür vorgesehene Zeitspanne sollte lang genug sein, um sie zu nützlicher Mitarbeit in den Ministerien, denen sie zugeteilt werden, zu befähigen. Solche Zuteilungen könnten besonders fruchtbar sein auf dem Gebiet der Sozialverwaltung sowie im wissenschaftlichen und technischen Bereich. Wir wissen, daß zu ihrem Erfolg eine auf den Einzelfall zugeschnittene Planung mit sorgfältiger Auswahl sowohl des Bediensteten als auch des für ihn vorgesehenen Arbeitsplatzes notwendig ist.

5. Studienbesuche und Abordnungen werden im Regelfall durch direkte Vereinbarungen zwischen den im jeweiligen Lande befaßten Ministerien oder sonstigen Organisationen erledigt. Unsere Botschaften in Bonn und London sollten jedoch auf dem laufenden gehalten werden (und werden sicher oft zu helfen in der Lage sein). Außerdem wäre es zur Unterrichtung und Koordinierung wünschenswert, Durchdrucke des gesamten Schriftverkehrs einer zentralen Stelle in jeder der beiden Regierungen zuzuleiten; für die Regierung des Vereinigten Königreichs schlage ich als Leiter dieser zentralen Stelle den Ihnen bereits gut bekannten Herrn D. J. Kirkness aus meinem Hause vor.

6. Schließlich rege ich an, daß zusätzlich zu der laufenden Überwachung auf Grund dieser Vereinbarungen wir regelmäßige, wenn auch informelle Zusammenkünfte ins Auge fassen sollten, um zu prüfen, welcher Fortschritt erzielt wurde. Ich glaube, daß es in der Regel ausreicht, wenn diese Zusammenkünfte auf Arbeitsebene stattfinden, aber ich möchte nicht die Möglichkeit ausschließen, daß gelegentlich auch eine Zusammenkunft zwischen Ihnen und mir sich als wünschenswert erweist. Ich schlage vor, daß wir eine erste Zusammenkunft nach Ablauf von etwa sechs Monaten vorsehen, da es uns dann möglich sein wird, eine erste Bestandsaufnahme der inzwischen eingetretenen Entwicklung vorzunehmen. Zeit wie Teilnehmerkreis könnte zwischen uns zu gegebener Zeit vereinbart werden.

7. Diese Vereinbarungen gelten auch im Land Berlin, sofern nicht die Regierung der Bundesrepublik Deutschland gegenüber der Regierung des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Nordirland binnen drei Monaten ab Datum des Inkrafttretens dieser Vereinbarungen eine gegenteilige Erklärung abgibt.

8. Ich wäre dankbar, wenn Sie mir bestätigen könnten, daß das Obenerwähnte auch die Auffassung Ihrer Regierung in dieser Angelegenheit wiedergibt.“

Ich beehre mich Ihnen mitzuteilen, daß die Regierung der Bundesrepublik Deutschland mit den in den Nummern 1 bis 8 Ihres Schreibens enthaltenen Vorschlägen und damit einverstanden ist, daß Ihr Schreiben und diese Antwort darauf eine Vereinbarung zwischen unseren beiden Regierungen bilden sollen, die mit dem Datum dieser Antwort in Kraft tritt.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
Karl-Günther von Hase

**Bekanntmachung**  
**über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 87**  
**der Internationalen Arbeitsorganisation**  
**über die Vereinigungsfreiheit und den Schutz des Vereinigungsrechtes**  
**Vom 24. August 1973**

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 9. Juli 1948 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 87 über die Vereinigungsfreiheit und den Schutz des Vereinigungsrechtes (Bundesgesetzbl. 1956 II S. 2072) tritt nach seinem Artikel 15 Abs. 3 für

Australien am 28. Februar 1974  
in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 8. Mai 1973 (Bundesgesetzbl. II S. 405).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

---

**Bekanntmachung**  
**über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 96**  
**der Internationalen Arbeitsorganisation**  
**über Büros für entgeltliche Arbeitsvermittlung**

Vom 24. August 1973

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 1. Juli 1949 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 96 über Büros für entgeltliche Arbeitsvermittlung (Bundesgesetzbl. 1954 II S. 456) ist nach seinem Artikel 17 Abs. 3 für

Irland

am 13. Juni 1973

in Kraft getreten.

Nach Artikel 2 Abs. 1 des Übereinkommens hat Irland Teil III des Übereinkommens für anwendbar erklärt.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 25. Mai 1973 (Bundesgesetzbl. II S. 544).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

---

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 98  
der Internationalen Arbeitsorganisation  
über die Anwendung der Grundsätze des Vereinigungsrechtes  
und des Rechtes zu Kollektivverhandlungen**

**Vom 24. August 1973**

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 1. Juli 1949 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 98 über die Anwendung der Grundsätze des Vereinigungsrechtes und des Rechtes zu Kollektivverhandlungen (Bundesgesetzbl. 1955 II S. 1122) tritt nach seinem Artikel 8 Abs. 3 für

Sri Lanka am 13. Dezember 1973

Australien am 28. Februar 1974

in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 8. Mai 1973 (Bundesgesetzbl. II S. 406).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

---

**Bekanntmachung**  
**über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 100**  
**der Internationalen Arbeitsorganisation**  
**über die Gleichheit des Entgelts männlicher und weiblicher Arbeitskräfte**  
**für gleichwertige Arbeit**

Vom 24. August 1973

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 29. Juni 1951 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 100 über die Gleichheit des Entgelts männlicher und weiblicher Arbeitskräfte für gleichwertige Arbeit (Bundesgesetzbl. 1956 II S. 23) tritt nach seinem Artikel 6 Abs. 3 für die

Schweiz  
in Kraft.

am 25. Oktober 1973

Ferner hat das Vereinigte Königreich am 6. Februar 1973 erklärt, daß es sich die Entscheidung über die Anwendung des Abkommens in folgenden Gebieten vorbehält: Britische Salomonen, Gibraltar und Hongkong.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachungen vom 25. Oktober 1972 (Bundesgesetzbl. II S. 1521) und vom 8. Mai 1973 (Bundesgesetzbl. II S. 408).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

**Bekanntmachung**  
**über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 102**  
**der Internationalen Arbeitsorganisation**  
**über die Mindestnormen der Sozialen Sicherheit**

Vom 24. August 1973

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 28. Juni 1952 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 102 über die Mindestnormen der Sozialen Sicherheit (Bundesgesetzbl. 1957 II S. 1321) ist nach seinem Artikel 79 Abs. 3 in Verbindung mit Artikel 2 Buchstabe b für

Barbados  
für die Teile III, V, VI, IX und X am 11. Juli 1973  
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 3. November 1972 (Bundesgesetzbl. II S. 1540).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 111  
der Internationalen Arbeitsorganisation  
über die Diskriminierung in Beschäftigung und Beruf**

**Vom 24. August 1973**

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 25. Juni 1958 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 111 über die Diskriminierung in Beschäftigung und Beruf (Bundesgesetzbl. 1961 II S. 97) tritt nach seinem Artikel 8 Abs. 3 für

Osterreich am 10. Januar 1974  
Niederlande am 15. März 1974

in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 8. Mai 1973 (Bundesgesetzbl. II S. 410).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

---

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 121  
der Internationalen Arbeitsorganisation  
über Leistungen bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten**

**Vom 24. August 1973**

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 8. Juli 1964 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 121 über Leistungen bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten (Bundesgesetzbl. 1971 II S. 1169) ist nach seinem Artikel 33 Abs. 3 für

Luxemburg am 24. Juli 1973  
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 14. Juli 1972 (Bundesgesetzblatt II S. 840).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 122  
der Internationalen Arbeitsorganisation  
über die Beschäftigungspolitik**

**Vom 24. August 1973**

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 9. Juli 1964 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 122 über die Beschäftigungspolitik (Bundesgesetzbl. 1971 II S. 57) ist nach seinem Artikel 5 Abs. 3 für

Osterreich am 27. Juli 1973  
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 9. Januar 1973 (Bundesgesetzblatt II S. 59).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

---

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Übereinkommens Nr. 128  
der Internationalen Arbeitsorganisation  
über Leistungen bei Invalidität und Alter und an Hinterbliebene**

**Vom 24. August 1973**

Das von der Allgemeinen Konferenz der Internationalen Arbeitsorganisation am 29. Juni 1967 in Genf angenommene Übereinkommen Nr. 128 über Leistungen bei Invalidität und Alter und an Hinterbliebene (Bundesgesetzbl. 1970 II S. 813) tritt nach seinem Artikel 48 Abs. 3 in Verbindung mit Artikel 2 Abs. 2 für

Barbados  
für die Teile II und III am 15. September 1973  
in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 15. März 1971 (Bundesgesetzbl. II S. 175).

Bonn, den 24. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

Der Bundesminister  
für Arbeit und Sozialordnung  
In Vertretung  
Eicher

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Übereinkommens  
über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)  
Vom 27. August 1973**

Das Übereinkommen vom 19. Mai 1956 über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) (Bundesgesetzbl. 1961 II S. 1119) tritt nach seinem Artikel 43 Abs. 2 für

Finnland am 25. September 1973  
in Kraft.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 15. Mai 1973 (Bundesgesetzblatt II S. 538).

Bonn, den 27. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

---

**Bekanntmachung  
über den Geltungsbereich des Haager Übereinkommens  
über den Zivilprozeß  
Vom 28. August 1973**

Das Haager Übereinkommen vom 1. März 1954 über den Zivilprozeß (Bundesgesetzbl. 1958 II S. 576) ist nach seinem Artikel 28 Abs. 2 für die

Türkei am 11. Juli 1973  
in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die Bekanntmachung vom 4. Oktober 1972 (Bundesgesetzbl. II S. 1472).

Bonn, den 28. August 1973

Der Bundesminister des Auswärtigen  
In Vertretung  
Frank

## **Übersicht über den Stand der Bundesgesetzgebung**

Die 271. Übersicht über den Stand der Bundesgesetzgebung, abgeschlossen am 31. August 1973, ist im Bundesanzeiger Nr. 169 vom 8. September 1973 erschienen.

Diese Übersicht enthält bei den aufgeführten Gesetzesvorlagen

alle wichtigen Daten des Gesetzgebungsablaufs

sowie Hinweise auf die

Bundestags- und Bundesrats-Drucksachen

und

auf die sachlich zuständigen Ausschüsse des Bundestages.

Verkündete Gesetze sind nur noch in der der Verkündung folgenden Übersicht enthalten.

Der Bundesanzeiger Nr. 169 vom 8. September 1973 kann zum Preis von 0,55 DM (einschl. Versandgebühr) gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto „Bundesanzeiger“ Köln 834 00-502 bezogen werden.

**Herausgeber: Der Bundesminister der Justiz**

Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges.m.b.H. — Druck: Bundesdruckerei Bonn

Im Bundesgesetzblatt Teil I werden Gesetze, Verordnungen, Anordnungen und damit im Zusammenhang stehende Bekanntmachungen veröffentlicht. Im Bundesgesetzblatt Teil II werden völkerrechtliche Vereinbarungen, Verträge mit der DDR und die dazu gehörenden Rechtsvorschriften und Bekanntmachungen sowie Zolltarifverordnungen veröffentlicht.

Bezugsbedingungen: Laufender Bezug nur im Postabonnement. Abbestellungen müssen bis spätestens 30. 4. bzw. 31. 10. jeden Jahres beim Verlag vorliegen. Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie Bestellungen bereits erschienener Ausgaben: Bundesgesetzblatt, 53 Bonn I, Postfach 624, Tel. (0 22 21) 22 40 86 bis 88.

Bezugspreis: Für Teil I und Teil II halbjährlich je 31,— DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 0,85 DM zuzüglich Versandkosten. Dieser Preis gilt auch für Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Juli 1972 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt Köln 3 99-509 oder gegen Vorausrechnung.

Preis dieser Ausgabe: 1,05 DM (0,85 DM zuzüglich —,20 DM Versandkosten); bei Lieferung gegen Vorausrechnung 1,35 DM. Im Bezugspreis ist die Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 5,5 %.